

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 37.728/1

VAN DE AFDELING WETGEVING

VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 14 oktober 2004 door de Minister van Economie verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 februari 1991 houdende algemeen reglement betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen en van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de levensverzekeringsactiviteit", heeft op 28 oktober 2004 het volgende advies gegeven:

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit voorziet in een regeling van vrijstelling, die door de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen kan worden verleend aan verzekeringsondernemingen en die betrekking heeft op de verplichting die op die ondernemingen rust tot het doteren van de aanvullende voorziening die is ingesteld door de koninklijke besluiten waarvan het ontwerp de wijziging beoogt.

De ontworpen regeling vindt rechtsgrond in artikel 16 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. In het eerste lid van de aanhef van het ontwerp moet melding worden gemaakt van de nog van kracht zijnde wijzigende teksten van artikel 16 van de wet van 9 juli 1975. Men schrijve derhalve op het einde van dat lid:

"..., inzonderheid op artikel 16, gewijzigd bij de wetten van 19 juli 1991 en 6 april 1995, en bij de koninklijke besluiten van 9 juni 1981, 22 februari 1991, 12 augustus 1994, 22 december 1995 en 25 maart 2003;".

2. Men vulle het tweede lid van de aanhef van het ontwerp aan met de zinsnede ", inzonderheid op bijlage VI, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 16 januari 2002;".

3. Op het einde van het derde lid van de aanhef schrijve men: "..., inzonderheid op artikel 31;".

.../...

4. Men redigere het zesde lid van de aanhef op een meer gebruikelijke wijze als volgt:

"Gelet op advies 37.728/1 van de Raad van State, gegeven op 28 oktober 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;"

Artikel 1

1. In de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp vermeldde men dat de aan te vullen bepaling is ingevoegd bij het koninklijk besluit van 16 januari 2002.

2. Men passe de laatste zin van het eerste lid van de ontworpen bepalingen onder artikel 1 van het ontwerp aan als volgt:

"De geldigheid van deze methode wordt gecertificeerd door de met toepassing van artikel 40*bis* van de wet aangewezen actuaris en de in artikel 38 van de wet bedoelde erkende commissaris".

3. De verwijzing naar "de sterftetafels ..., bedoeld in punt 2°", op het einde van het vijfde lid van de ontworpen bepalingen onder artikel 1 van het ontwerp, dient ter wille van de rechtszekerheid te worden gepreciseerd: er wordt immers melding gemaakt van sterftetafels in punt 1, A, b, eerste lid, 2°, van bijlage VI, doch ook in punt 1, B, derde lid, 2), van dezelfde bijlage.

Artikel 2

1. Voor een goed begrip van de wijziging die artikel 2 van het ontwerp beoogt aan te brengen in het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de levensverzekeringsactiviteit, dient men uit te gaan van de tekst van dat koninklijk besluit zoals bekendgemaakt bij wege van erratum in het Belgisch Staatsblad van 23 juli 2004.

.../...

Teneinde elke onduidelijkheid ter zake te vermijden, wordt daarvan best uitdrukkelijk melding gemaakt in het verslag aan de Koning.

2. Men passe de laatste zin van het ontworpen artikel 31, § 3*bis*, eerste lid, van het koninklijk besluit van 14 november 2003 aan op de wijze zoals vermeld onder opmerking 2 bij artikel 1 van het ontwerp.

Artikel 3

Naar het zeggen van de gemachtigde ambtenaar is het de bedoeling om de ontworpen regeling nog voor het afsluiten van het boekjaar 2004 in werking te laten treden. Hiermee moet worden rekening gehouden bij de bekendmaking van het besluit.

Voorts moet artikel 3 van het ontwerp in de Nederlandse tekst worden aangepast als volgt:

"Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt".

De kamer was samengesteld uit

de Heren

M. VAN DAMME,

kamervoorzitter,

J. BAERT,

staatsraden,

J. SMETS,

G. SCHRANS,

assessoren van de
afdeling wetgeving,

A. SPRUYT,

griffier.

W. GEURTS,

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, eerste auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

W. GEURTS

M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

Avis 37.728/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Economie, le 14 octobre 2004, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 22 février 1991 portant règlement général relatif au contrôle des entreprises d'assurances et l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'activité d'assurance sur la vie", a donné le 28 octobre 2004 l'avis suivant:

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

Le projet d'arrêté royal soumis pour avis prévoit un régime d'exemption que la Commission bancaire, financière et des assurances peut accorder aux entreprises d'assurances en ce qui concerne l'obligation qui leur incombe de doter la provision complémentaire instaurée par les arrêtés royaux que le projet entend modifier.

Le régime en projet trouve son fondement juridique dans l'article 16 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. Au premier alinéa du préambule du projet, on mentionnera les textes qui modifient l'article 16 de la loi du 9 juillet 1975 et qui sont encore en vigueur. On écrira dès lors à la fin de cet alinéa:

"..., notamment l'article 16, modifié par les lois des 19 juillet 1991 et 6 avril 1995, et par les arrêtés royaux des 9 juin 1981, 22 février 1991, 12 août 1994, 22 décembre 1995 et 25 mars 2003;".

2. On complétera le deuxième alinéa du préambule du projet par le segment de phrase ", notamment l'annexe VI, insérée par l'arrêté royal du 16 janvier 2002;".

3. À la fin du troisième alinéa du préambule, on écrira: "..., notamment l'article 31;".

.../...

4. Conformément à l'usage, le sixième alinéa du préambule serait mieux rédigé comme suit:

"Vu l'avis 37.728/1 du Conseil d'État, donné le 28 octobre 2004, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État;"

Article 1^{er}

1. Dans la phrase liminaire de l'article 1^{er} du projet, on précisera que la disposition que l'on entend compléter a été insérée par l'arrêté royal du 16 janvier 2002.

2. On adaptera la dernière phrase de l'alinéa 1^{er} des dispositions en projet à l'article 1^{er} du projet comme suit:

"La validité de cette méthode est certifiée par l'actuaire désigné en application de l'article 40bis de la loi et par le commissaire agréé visé à l'article 38 de la loi".

3. Par souci de sécurité juridique, la référence aux "tables de mortalité, telles que visées au point 2°" qui est faite à la fin de l'alinéa 5 des dispositions en projet à l'article 1^{er} du projet, doit être précisée : en effet, il est fait mention de tables de mortalité au point 1, A, b, alinéa 1^{er}, 2°, de l'annexe VI, mais également au point 1, B, alinéa 3, 2), de la même annexe.

Article 2

1. Pour une bonne compréhension de la modification que l'article 2 du projet entend apporter à l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'activité d'assurance sur la vie, il faut se baser sur le texte de cet arrêté royal publié, par erratum, au Moniteur belge du 23 juillet 2004. Afin d'écartier toute équivoque à cet égard, il serait préférable d'en faire clairement mention dans le rapport au Roi.

.../...

2. On adaptera la dernière phrase de l'article 31, § 3*bis*, alinéa 1^{er}, en projet, de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 ainsi qu'il est indiqué dans l'observation 2 relative à l'article 1^{er} du projet.

Article 3

Selon le fonctionnaire délégué, il s'agit que le régime en projet entre encore en vigueur avant la clôture de l'exercice 2004. Il faudra en tenir compte au niveau de la publication de l'arrêté.

En outre, on adaptera le texte néerlandais de l'article 3 du projet comme suit:

"Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt".

La chambre était composée de

Messieurs

M. VAN DAMME,

président de chambre,

J. BAERT,

conseillers d'État,

J. SMETS,

G. SCHRANS,

assesseurs de la
section de législation,

A. SPRUYT,

greffier.

W. GEURTS,

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, premier auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

W. GEURTS

M. VAN DAMME